

4, 1-116, 1999 ISSN: 1137-1951 Copying of the summary pages is authorised

Subjects

Esparza Leibar, Iñaki (Euskal Herriko Unibertsitatea. Zuzenbide Fakultatea. Manuel de Lardizabal, 2. 20009 Donostia): "Impeachment" edo zentsura politikoa Iparramerikako Estatu Batuetan (Impeachment or political censura in the United States of North) (Orig. eu) In: Eleria. 4, 5-12

Over the past few months we have been receiving a huge amount of information about an institution, the only mention of which evokes the existence of serious problems that are emerging within a serious political crisis around the President of the United States of North America. We are referring to the process of impeachment. In the pages that follow we intend to provide the necessary basic information to appreciate the nature of the institution (privilege, immunity. ..), and its essential elements, procedure, etc.

Ormazabal Sánchez, Gilen (Facultat de Ciències Jurídico-Econòmiques. Universitat de Girona. Rambla Xavier Cugat, 1. 17017 Girona): Sinadura digitalaren froga-balioa (Probatory value of the digital signature). (Orig. eu). In: Eleria. 4, 13-24 The development of telecommunications has brought about the development of the digital signature systems. This evolution can progressively set aside or even bring about the disappearance of paper documents in paper support and the manuscript signature, while making the electronic document signed in the instrument or support an ordinary item in legal traffic. This fact poses important procedural law questions: Is the electronic document admissible as proof? Would it be correct to include electronic documents in the very concept of what a document is to be? Which would, *de lege ferenda*, be its most suitable regulation?

Rementeria Maiz, Unai; Pineda Aranburu, Saioa (Domingo Bernaola, 2, 4. esk. 48300 Gernika-Lumo): Hirigintza Euskal Lurzoruaren Lege berrian (Urban Planning in the new Basque Law on the Land). (Orig. eu). In: *Eleria 4.* 25-32 We have come to the conclusion, from an analysis of the evolution of urban planning as a rule, but above all from its evolution in the Basque Country that the various urban planning models adopted in different stages have not been able to cover the important need for housing. In order to solve this problem, we consider it is indispensable to adopt a model of urban planning in which there is both an expansive policy and control by the Administration. This is quite a challenge for the new Basque Law on the matter, which will have to specifically regulate the various types of land and land prices. It will have to do so taking into account experiences in other communities, without ignoring the characteristics of the various territories our Autonomous Community is made out of. It will also have to be based on an analysis of the problems that have dragged on until present times and on Law 6/98 of 13th April, on the Regulation of Land and Land Value Assessment.

Linguistic Law

Erkoreka Gervasio, Josu (HAEE-IVAP. Wellingtongo dukea, 2. 01010 Gasteiz): Administrazio eta Prozeduraren 30/1992, azaroaren 26ko Legearen Aldaketa eta euskararen ofizialkidetasuna. Harridurak, zalantzak, noraezak eta, batez ere, galderak (Modification of Law 30/1992, dated 26th November, on Administration and Procedure and the co-official status of the Basque language. Astonishments, doubts, uncertainties and, above all, questions). (Orig. eu) In: Eleria 4. 33-43 In the context of the reform recently carried out in article 36 of Law 30/1992 dated 26th November, this work analyzes the shocking effects that a positive and reasonable modification in itself as is the suppression of the obligation to translate to Castilian Spanish in every case documents, files or parts of these drafted in any of the co-official languages of the autonomous regions which are to be effective in the territory of a different Autonomous Community from the one in which that language is also official. This seems to take place within a context in which the regulation of some languages has been carried out attending more to the idea of defending the speaking community of presumed and hypothetical exterior aggressions than to strictly linguistic considerations. The cases of Valencian and Basque in Navarra are studied in this paper.

The Juridical Basque

Alberdi Larizgoitia, Xabier. Labour Law Dictionary. (Orig. eu). In: Eleria. 4, 45-48

Interview

Judicature in the Basque Country. Chatting with the magistrate Garbiñe Biurrun. (Orig. eu). In: Eleria. 4, 49-52

Columns

Aizega Zubillaga, Joxe Mari (EHUko Zuzenbide Fakultatea. Manuel de Lardizabal, 4. 20009 Donostia): Harmonizazio fiskala, Estatuko laguntzak eta Daewoori emandako laguntzei buruzko Europar Batzordearen Erabakia (Tax Harmonization, State Grants and the Decision of the European Commission on the Grants to Daewoo). (Orig. eu). In: *Eleria.* 4, 53-63 Commodities, people, services and capitals should be able to circulate freely in the Interior Market. Because of this, European institutions try to identify and eliminate distortions that block exchanges within the Community. Tax harmonization is the best solution to eliminate fiscal obstacles. Nevertheless, given the difficulties encountered by the harmonization process, the European institutions use other means to eliminate many of the fiscal distortions: they qualify fiscal procedures that distort competition as "state aid". In this way, the European Commission has qualified various grants that the Basque institutions have given Daewoo as "state aid" and, therefore, an infraction to the Treaty of Rome.

Sagasti Aurrekoetxea, Josu J. (Ekonomia eta Enpresaritza Zientzien Fakultatea. Agirre lehendakariaren etorbidea, 83. 48015 Bilbo): Merkatal Zuzenbide *Chronica*. (*Chronicle* of Mercantile Law). (Orig. eu). In: *Eleria*. 4, 65-72 Economic and corporate development, the norms adopted with respect to such development and the greater and greater integration of the markets into the various geographical or territorial areas, demand an exhaustive and updated knowledge of commercial, mercantile or corporate reality. In the same way, the above-mentioned integration of markets into the so-called global community concept and the development of the configurating principles of the European Union, make all types of novelties ælegislative initiatives, normative reforms or precedentsæ well known, with a view to their application or to the examination of the "de lege ferenda" or normative integration effects that they could have, within the concept of Mercantile Law, in the variuos interrelated areas.

Opinion

San Miguel, Nekane. Judges.

News. News items. Bibliography. Doctoral thesis. Future Laws. (Orig. eu). In: *Eleria.* 4, 75-83

Classics. Juridical Realism of North America.

Bengoetxea Caballero, Joxerramon. Karl L. Llewellyn and the Juridical Realism of North America.

Soon